## 2025-05-19/20

Ort	Landesbetrieb Geoinformation und Vermessung, Neuenfelder Straße 19, 21109 Hamburg (RAUM: C.EG.059)	
	In Rücksprache bzw. in Abstimmung mit den Kollegen aus Hamburg kann eine Hybrid-Veranstaltung nicht angeboten werden.	
Zeit	19.05.2025 ab 13:00 Uhr bis 20.05.2025 max 14.00 Uhr	
WLAN-Zugangsdaten	tbd	
Agendavorschläge	Vorschlag 1, inkl. ungefährer Zeitangabe	
Hotelvorschläge	<ul> <li>Premier Inn Hammerbrook: https://www.premierinn.com/de/de/hotels/deutschland/hamburg/hamburg/hamburg-city-hammerbrook.html</li> <li>motel one: https://www.motel-one.com/de/hotels/hamburg/</li> <li>Achtung: Das oftmals angebotene Hotel Leonardo Stillhorn ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln kaum erreichbar!</li> </ul>	
Gemeinsames Abendessen	ab 19:00 Uhr: Wildes Fräulein (Überseeboulevard 2, 20457 Hamburg) Wildes Fräulein	

## Agenda/Ergebnisse

		Thema (Inhalt)	Protokoll (Notizen + Aufgaben)
	19.05.2025		
1	Begrüßung		Teilnehmende: Martin Thal Michael Räder Anja Loddenkemper Sabine Schütze Mandy Fuhrmann Jens Kuscherka Andreas Richter Anja Litka Stefanie Nadler Renate Zweer Philipp Mayer Ayta c Araz Dr. Martin Jeske Ruwei Nie Peter Kochmann (Protokollführung)
2	Organisation	Durchsicht der Aufgabe nliste	<ul> <li>Hinweis an die Betriebsstelle, dass Beratungskompetenz / der Wille zur Beratung hinsichtlich eine semantischen Suche beim CCOD vorliegt erledigt, ergänzende Anmerkungen:</li> <li>Projektgruppe "Semantische Interoperabilität" auf Bundesebene (Leitung: BMF), Grundlage: Beschluss 2024/05-AL vom IT-Planungsrat</li> <li>Abschnitt #Semantische Beschreibung der Daten (Ansatz von RP) aus Status Quo - Wege zeigen, um nutzbare Daten zu schaffen</li> <li>Metadaten-Datenaustausch zwischen Geodatenkatalog.de und Mobilithek (BMDV) in Bearbeitung, Klärung mit BMV (vormals BMDV)</li> <li>"Schulung" zur Einführung in GeoDCAT-AP 3.0 in Bearbeitung, Bereitschaft von FITKO / GovData (@Matthias Groenewald) da, möglich als Webkonferenz oder in Präsenz, Vorschlag: Verbindung mit der nächste Sitzung (Ort: Frankfurt), Terminabstimmung: August Einführung in DCAT durch FITKO angeboten, daher nächste Sitzung idealerweise in Frankfurt (in Präsenz)</li> <li>Anja Litka betreibt Terminsuche für z.B. 39.KW und kontaktiert Matthias Grönewald (FITKO) zwecks Einführungsvortrag zu DCAT-AP.de</li> <li>Dubletten im data.europa.eu-Portal Rückmeldung vom EU Portal</li> </ul>

Da sowohl Geodatenkatalog.de als auch GovData von data.europa.eu abgegriffen werden, führt dies zu doppelten Metadaten-Einträgen für Datensätze, die von Geodatenkatalog.de an GovData geliefert werden, was ihre Präsenz in beiden Katalogen zur Folge hat. Derzeit gibt es keinen Mechanismus zur Duplikaterkennung in data. europa.eu und es gibt keine Pläne, dieses Problem anzugehen.

In der Vergangenheit gab es zwar Diskussionen über die technische Machbarkeit einer solchen Funktion, jedoch wurde anerkannt, dass dies sowohl technisch als auch organisatorisch eine große Herausforderung darstellen würde. Wir schlagen daher vor, dass Sie versuchen, Kontakt mit dem anderen deutschen Katalog aufzunehmen, um zu klären, wer abgegriffen werden soll.

Bezüglich der Erfassungszeitpläne wird GovData täglich abgegriffen, während GDI-DE nur wöchentlich abgegriffen wird. Dies könnte einige der Diskrepanzen erklären.

Kontakt mit GovData aufgenommen, Antwort / Klärung noch ausstehend.

ergänzende Hinweise (für AK MD rein informativ, Anja Litka ist involviert und steht in Verbindung mit FITKO:

.. der Geoharvester, der die ISO-Metadaten von Geokatalogen abholt und in GeoDCAT-AP 3 transformiert, liefert seit Januar 2025 GeoDCAT-AP in der Version 3.

Aktuell wird das Europäische Datenportal ebenfalls auf DCAT-AP 3 umgestellt. Für das Europäische Datenportal ist diese "Mischung" der Versionen unproblematisch.

Neue Elemente von GeoDCAT-AP 3 werden nur nicht in der Oberfläche dargestellt.

Das XSLT des Geoharvesters ist auf Gitlab verfügbar: [1] https://gitlab.com/dataeuropa/geo-harvesting/-/blob/master/src/main/resources/iso2dcat.xsl. Es basiert auf dem iso-19139-to-dcat-ap XSLT [2] der SEMIC, kann aber auch mit Service Metadaten umgehen und berücksichtigt das HVD Tagging mit dem "Anchor" [3], [4].

- [1] https://gitlab.com/dataeuropa/geo-harvesting/-/blob/master/src/main/resources/iso2dcat.xsl
- [2] https://github.com/semiceu/iso-19139-to-dcat-ap/
- [3] https://dataeuropa.gitlab.io/data-provider-manual/hvd/annotation\_in\_geometadata/
- [4] https://github.com/INSPIRE-MIF/GeoDCAT-AP-pilot/blob/main/good-practices/hvd-tagging/CANDIDATE-ISO\_HVD\_Tagging\_Anchor\_Non-Multilingual-clarification.xml

(7) Kommentierung der Teilaspekte im Zusammenhang mit der "Vereinfachung der Daten-Dienste-Kopplung" (#8012 - TransferOptions) / TransferOptions (Oberticket) -> auch im Hinblick auf Data-Service Linking Simplification weiteres Vorgehen klären? Thema wird wieder aufgegriffen auch bzgl. heutiger Entwicklungen durch DCAT-Services und INSPIRE-Fortschreibung

- Michael Räder sichtet/aktualisiert Ticket #8012 bzgl. "Vereinfachung der Daten-Dienste-Kopplung"
- @alle sichten die aktualisierte Einschätzung im Ticket #8012 bzgl. "Vereinfachung der Daten-Dienste-Kopplung"

? Einsatz von GitHub im AK Metadaten, Vorschlag aus BW, Ruwei Nie noch relevant? Thema ist grundsätzlich noch relevant für AK, benötigen wir zentrale Vorgaben? Aufgabe bleibt BW zugeordnet, muss aber konkretisiert werden.

Ruwei Nie konkretisiert das Thema "Mögliche Nutzung von GitHub im AK Metadaten zur Dokumentenführung"

Sonstiges aus der Aufgabenliste:

- Thema Identifikatorenmanagement vertagt (Dr. Rene Höfer); kein reines AK-MD-Thema mehr (bereits bewertet); gehört dies woanders hin? AK Geodaten?
- Entscheidungsmatrix HVD:
- Ruwei Nie stellt das Dokument mit der HVD-Entscheidungsmatrix nochmals ins Ticket #8028
- Vorschlag aus BB zu genereller Belegung von Element protocol in Dienst-Metadaten ist implizit erledigt, da Nachfolgeaufgabe bei Anja Litka
- (fehlende) Empfehlung für zeitliche Ausdehnung: schwierig, da nicht grundsätzliche Empfehlung der GDI-DE, sondern nur dann, wenn fachlich geboten und begründbar
- Philipp Mayer überprüft die aktuelle Formulierung in den Konventionen bzgl. der Verwendung der zeitlichen Ausdehnung, ggf. Vorschlag für Präzisierung bzw. Empfehlung
- Aufgabe bzgl. Monitoring Biodiversität: nach kurzer Darstellung als erledigt betrachtet
- Aufgabe bzgl. Anwendungen und der Dokumentation eines gezielten Aufrufs eines Portals in den Metadaten ist überholt (gestrichen)
- Aufgabe zu Ticket #8008 bzgl. Datenmodell; möglicher Verlust des letzten Standes durch Redmine-Ausfall; noch offene Kommentierung wird im Rahmen der Fortschreibung der Konventionen behandelt (siehe TOP 5)

	<ul> <li>Planung nächstes Treffen</li> </ul>	<ul> <li>nächster Termin: in Frankfurt: evtl. KW 39 wg. TOP zu DCAT-Einführung durch FITKO</li> <li>Protokollführung in der <u>folgenden</u> Sitzung: Sabine Schütze</li> </ul>
Informationen	Hinweis zu "grau eingefärbten" Spalten/ Zeilen > keine Aussprache (Diskussion und/oder Besprechung) auf dieser Sitzung geplant - Nachfragen bitte vorab - durch "Nutzung der Kommentarfunktion" eintragen	
	Kurzbericht - Kst. GDI-DE	<ul> <li>seit 09.04.2025: Viktoria Marx für 2 Jahre abwesend</li> <li>MIG-Aktivitäten</li> <li>81st MIG-T meeting 2025-02-14 TOP "ISO and GeoDCAT-AP metadata implementation pilot - candidate good practice", "Metadata management natively in ISO vs. DCAT (CZ)"</li> <li>20th INSPIRE MIG meeting 2025-05-05/06 TOP "HVD Reporting - Main results of the reporting exercise that took place on 9th of February 2025 for the first time", Preliminary findings of a cross-comparison of data made available and accessible under HVD and INSPIRE</li> <li>INSPIRE Reference Validator</li> <li>v2025.1 - 15/06/2025: This release includes the breaking and non-breaking changes occurred since the previous release (v2024.3). u. a. IACS validator - Which GEMET concept URI to use? (#1115), Metadata test md common req C.13: given error text is not correct (#1135),</li> </ul>
	Kurzbericht - Bst. GDI-DE	<ul> <li>ab 12.05.2025: Rückkehr von Sara Biesel</li> <li>GDI-DE Testsuite</li> <li>Release 2025.3: 15/07/2025 (ETF Release v2025.1 - 15/06/2025 + 3/4 KW), 2. Wartungsrelease 2025 (ohne funktionale Änderungen)</li> </ul>
	• Fragen - Bund/Länder	<ul> <li>GDI-HH</li> <li>Entwicklungen im Hinblick auf die Mobilithek (https://mobilithek.info/)</li> <li>Schreiben vom BMDV (Bundesministerium für Digitales und Verkehr) bzw. BAST (Bundesanstalt für Straßen- und Verkehrswesen) erhalten zusammen mit einem "Leitfaden für datenbereitstellende Portale". Diesen habe ich hier angehängt. Dieser sieht vor mit speziellen "keywords" zu arbeiten.</li> <li>Wir streben derzeitig eine Umsetzung mit den MetaVer-Partnern (Brandenburg, Bremen, Hamburg, Hessen, Mecklenburg-Vorpommern, Saarland, Sachsen &amp; Sachsen-Anhalt) an, um die Schlagwörter bei betreffenden Datensätzen in der Erfassungsmaske Ingrid-Editor bei entsprechender Auswahl automatisiert zu setzen.</li> <li>In Zuarbeit mit der Hamburger "Behörde für Verkehr und Mobilitätswende" kann ich bei Bedarf auch die genauen Stellen in den Gesetzen/Verordnungen/Richtlinien zu dieser Bereitstellungspflicht liefern</li> <li>Weder einzelne fachliche Vorgaben noch konkrete Unterstützung durch einzelne Katalogsysteme sind Gegenstand der Arbeit des AK Metadaten. Vorlagen für bestimmte Schlüsselwörter bzw. ein Mapping extra für die Mobilithek gehören nicht in die Konventionen. Der Anschluss des Geodatenkatalog.de an die Mobilithek ist pilotiert, aber noch nicht produktiv. Die GDI-HH meldet sich bei Anja Litka, wenn weiterer Bedarf für dieses Thema bestehen sollte.</li> </ul>
Bibliotheksmetadaten	Umsetzungsprojek t NGIS 2.0 (Dr. Martin Jeske)	Fortgang Verständigung Gedächtnisinstitutionen  Aufgabestatus klären  Erstellung eines Steckbrief für das Umsetzungsprojekt, Zusendung an AG NGIS (Kontakt: Peter Kutschke - Leitung)  Bemühung im LG GDI-DE (14./15.05.2025) die erforderliche Aufmerksamkeit für die Gedächtnisinstitutionen als Akteure in der GDI-DE zu gewinnen  Treffen mit LA Geobasis ist erfolgt; Ein Vertreter der AG Amtliche Geodaten war dann aber doch nicht zum LG GDI-DE eingeladen. Die Formulierung für ein Umsetzungsprojekt NGIS geht nicht voran  Anja Litka versucht BKG-interne Klärung, wie man bzgl. der Formulierung für ein Umsetzungsprojekt NGIS bzgl. Bibliotheksmetadaten weiterkommen kann.
		nächstes Treffen  Informationen  Hinweis zt eintragen  Kurzbericht - Kst. GDI-DE  Kurzbericht - Bst. GDI-DE  Fragen - Bund/Länder  Bibliotheksmetadaten  Umsetzungsprojek t NGIS 2.0 (Dr.

5	Konventionen	ATS Version 2.1.1 Update zu 2.2.1	offene Punkte bzw. ATS
		Opdate zu z.z. i	2.15 Zeitbezug der Metadaten Prüfung 3 entfällt
			3.9. HVD-Kategorie GDI-DE Verweis auf HVD-INSPIRE-Hilfstabelle wird herausgenommen, da für diesen Test nicht relevant
			3.9 HVD-Kategorie zu INSPIRE-Themen OK
			• 3.10 Räumliche Auflösung (gesperrt, Überarbeitung durch Dr. Rene Höfer notwendig) Entwurf muss verallgemeinert werden, da keine Differenzierung Raster oder Vektor möglich ist. Präzisierungen sind mangels Vorgaben schwierig. Die erste Überarbeitung erfolgt durch Anja Loddenkemper; alle prüfen danach kurzfristig bis 30.05.!
			Anja Loddenkemper überarbeitet ATS zu Kapitel 3.10 unter 2.3.0-3.10 Räumliche Auflösung
			• 4.3.1.1 Ressourcenverweis unter transferOptions (OGC API-Features) Textliche Nennung "OGC API-Features" wird ergänzt um weitere mögliche Ausprägungen, keine Auswirkungen in 4.3.1.2
			• 4.4.2 Art und Version des Geodatendienstes (INSPIRE) Meldungstexte korrigiert bzgl. Beispielen für OGC:WMS und OGC:WFS; Text OGC API-Features ergänzen um weitere Ausprägungen (s.o.), 4.4.1 ebenfalls durchsehen und ggf. anpassen
			Danach soll auf Basis der Dokumentation über vorgenommene Änderungen bzw. neue Tests eine Angebotserstellung erfolgen. Dazu werden die Informationen dem Betrieb GDI-DE vorgelegt.
			Peter Kochmann stellt Änderungs-/Ergänzungsbedarf für Metadatentests zusammen und gibt diesen an Anja Litka.
			Anja Litka ergänzt/übermittelt die ATS-Fortschreibungen bzw. Änderungs-/Ergänzungsbedarf für Metadatentests an Betrieb GDI-DE, wenn von Peter Kochmann erhalten.
6		Schema - Beschreibung der Datenmodelle	#8008: zusätzliche HVD-Angabe: Semantik / Schema - Beschreibung der Datenmodelle
			② Aufgabestatus klären: Beispiel für Variante 3 (spatialRepresentationInfo) Michael Räder (vom AK MD am 29.08.2024: keine Beispiel, lediglich Erwähnung, dass es diese weitere Möglichkeit gibt)
			kein Beispiel für Variante 3 (Integration in den Metadatensatz), da eigentlich nicht gewollt (aber theoretisch zulässig)
			Anja Loddenkemper sichtet die aktuellen Kommentare im Dokument im Ticket #8008.
			? Sind Informationen über das Datenmodell aus Diensten (z.B. describeFeatureType) als Ersatz für eine Doku bzw. einen Verweis aus den Daten-Metadaten zulässig?
			f Eher nicht, da sie die Dokumentation des Datenmodells nicht ersetzen, sondern lediglich rudimentäre Informationen liefern.
7		übergreifend bzw. Fortschreibung	#8032: DOI Empfehlung für einen Ablageort in ISO-Metadaten (Stefanie Nadler) Präsentation
	FO	Portscriveibung	<ul> <li>Weiterhin Bedarf bei BMEL und damit verbunden die Idee einer Empfehlung für Konventionen?</li> <li>Wichtiges und aktuelles Ziel ist, dass der DOI aus den ISO-Metadaten auch in DCAT (für GovData) ankommt. Das heutige Mapping wird dabei als IST-Zustand angenommen; künftige Änderungsmöglichkeiten sind nicht schnell genug realisierbar.</li> <li>Erhebung 2023: viele DOI im lineage-Zweig und (deutlich die meisten) als zweiter Ressourcenidentifikator angelegt; einige im abstract bzw. in transferOptions</li> </ul>
			Verwendung von Inhalten aus transferOptions bzgl. Ableitung nach DCAT muss überprüft werden, ob Realisierung der INSPIRE-Bridge dem Mapping entspricht (Informationen im RDF
			angekommen?)
			Stefanie Nadler erstellt Entwurf für Empfehlung zu DOI in Form der Ablage in den transferOptions
			Anja Litka schickt Template für einen ChangeRequest zum Geodatenkatalog.de, dass künftig seitens der GDI-DE selbst DCAT-AP.de oder GeoDCAT bereitgestellt wird, an Anja Loddenkemper
8		Finalisierung nächste Version	Der begonnene Entwurf für 2.4.0 wird umgestuft auf 2.3.1, da keine schwerwiegenden Änderungen, sondern nur geringfügige Ergänzungen ( vergl. #9547)
			Anja Litka bereitet Veröffentlichung und Info an LG GDI-DE über Konventionen in Version 2.3.1 vor.
	1		

9	Granularität		#9076: Textentwurf zur "Granularität" (Anja Loddenkemper / Jens Kuscherka)	
			Jens Kuscherka finalisiert das Dokument d.h. den Textentwurf zur "Granularität" im Ticket #9076	
	20.05.2025			
10	Landesbetrieb Geoinformation und Vermessung Hamburg	Sensordienste und deren Metadaten	Beginn: 09.00 Uhr  Diskussion zu möglichen Inhalte eines Dienst-MD (Verweis: #8407: Dienstart "OGC SensorThings API" einheitlich beschreiben)  Beitrag LGV (Herr Harder), Urban Data Platform, Echtzeitdaten-Dienste  Wandel von statischen Informationen zu dynamischen, Ziel: unmittelbare Bereitstellung à OGC API Sensor Things  MQTT: Kette von publisher via broker zum subscriber; subscriber werden bei Aktualisierungen seitens des publishers automatisch benachrichtigt  Metadaten: allgemeiner Echtzeitdatendienst als Beschreibung der Schnittstelle mit 1x Dienst-Metadaten, Daten-Metadaten je Fachthema incl. Direkt-Download  Martin Thal oder Kollegen stellen den Vortrag zur Hamburger OGC SensorThings API ins Wiki (TOP 10, 20.05.2025) ein  Neues Dokument des AK Geodienste zu Downloaddiensten beinhaltet bereits OGC API Sensor Things  Abgleich der Hamburger Beschreibung zu OGC API Sensor Things in Dienst-Metadaten mit möglichen Regelungen im Entwurf in #8407 durch Sabine Schütze, Dr. Rene Höfer, Anja Loddenkemper	
11	INSPIRE-MIF		Issue 115 aus INSPIRE-MIF: https://github.com/INSPIRE-MIF/helpdesk-registry/issues/115  (2) Auswirkungen Priority Datasets auf GDI-DE?  (2) @ alle befassen sich mit issue 115 (Priority Datasets) aus INSPIRE-MIF: https://github.com/INSPIRE-MIF/helpdesk-registry/issues/115	
12	DCAT-AP/ GeoDCAT	aktueller Stand	<ul> <li>DCAT-AP: #314 Data theme vocabulary: mapping ISO 19115 to DCAT</li> <li>Deutsches Mapping für Ableitung ISO to DCAT beinhaltet auch eine Gegenüberstellung bzw. ein Mapping von Kategorien!</li> <li>DCAT-AP: #417 IRIs for dct:Standards?</li> <li>DCAT-AP: #433 Question about versioning in DCAT-AP (u. a. Is there a recommended approach for tracking metadata changes? Should we create new versions whenever metadata changes, or only when the underlying data changes?)</li> <li>GeoDCAT-AP: #10 Proposal to determine distributionformat from ISO gmx:mimeFileType (gmd:CI_OnlineResource/gmd:name/gco:CharacterString) Kommentar aus Dänemark: We use ISO19115-3 instead of 19129.</li> </ul>	
13	weitere Themen			